

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophonie  
présenté par :

**Alizée QUILLEC et Manon ROBAUT**

**Ébauche d'élaboration d'une épreuve  
évaluant la compréhension inférentielle sur  
support imagé, pour des enfants de plus de  
10 ans, porteurs d'un trouble spécifique du  
langage oral.**

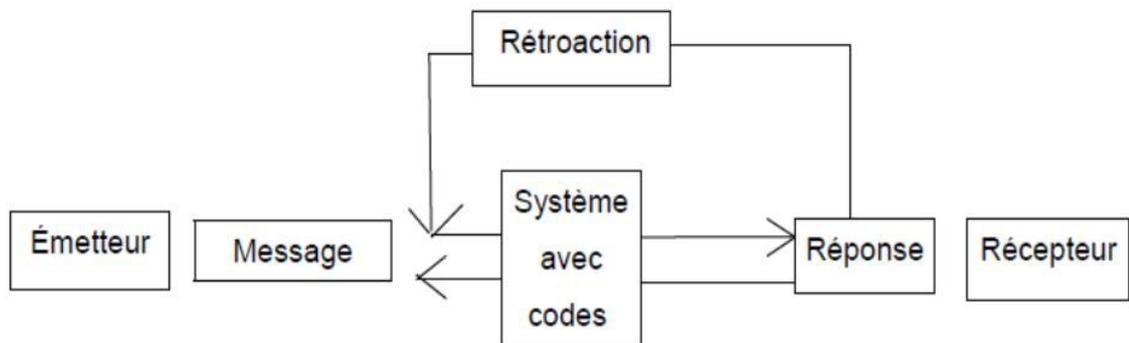
# Annexes

---

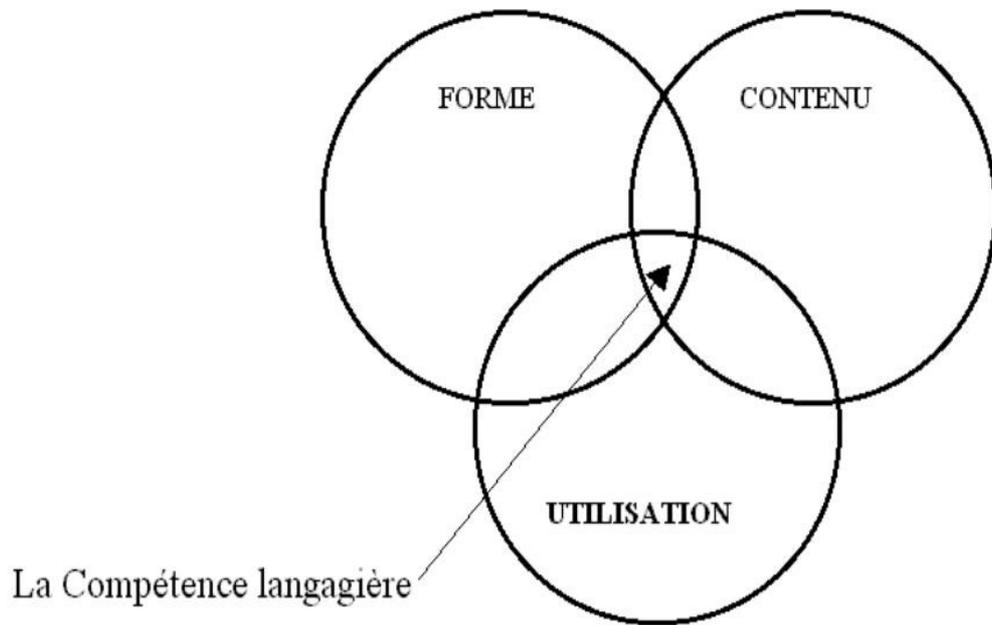
## Annexe 1 : Marqueurs de déviance de Gérard (1993)

Marqueurs de déviance	Description
Le trouble de l'évocation lexicale	Il s'agit d'une difficulté d'accès au lexique bien que le sujet ait un stock lexical suffisant. Ce qui se traduit par une lenteur d'évocation et un manque du mot, souvent compensés par l'utilisation de paraphrasies et de périphrases.
Le trouble d'encodage syntaxique	Il se traduit par la difficulté d'utiliser les flexions verbales (genre, nombre, etc.) ainsi que les mots outils (conjonctions, prépositions, etc.). En conséquence, les productions peuvent devenir agrammatiques et dyssyntaxiques.
Le trouble de la compréhension verbale	Il se définit par un déficit des capacités de compréhension et de représentation mentale à partir d'une entrée auditive uniquement. Ce trouble ne peut être expliqué par un stock lexical déficitaire ni un trouble de la mémoire à court terme verbale.
Le trouble d'informativité	Il se définit par l'incapacité à transmettre une information verbale précise et pertinente par le seul biais du canal verbal en dehors des troubles d'intelligibilité.
La dissociation automatico-volontaire	Elle se définit par l'incapacité du sujet à exécuter, sur ordre ou en situation dirigée, certaines demandes sur le plan verbal ou praxique, alors qu'il en est capable spontanément.
L'hypospontanéité verbale	Elle est marquée par la difficulté à l'incitation verbale ainsi que par la réduction et la pauvreté de la production verbale (une phrase peut alors être réduite à quelques mots seulement).

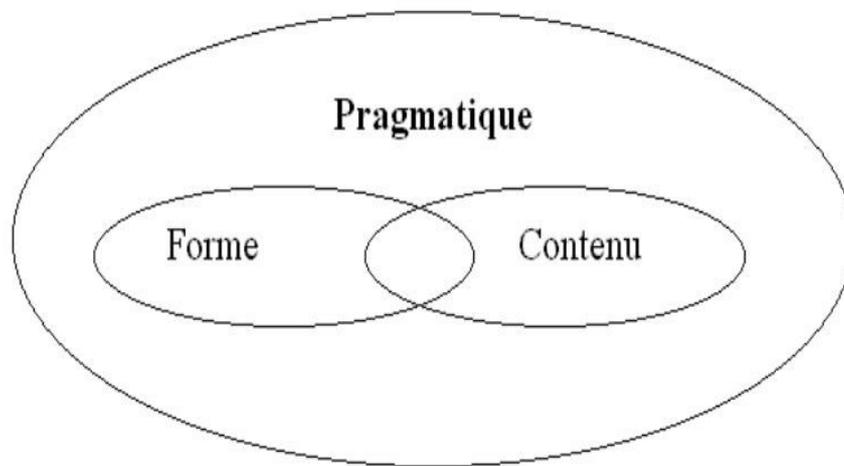
## Annexe 2 : Modèle de la communication selon Bateson (1950)



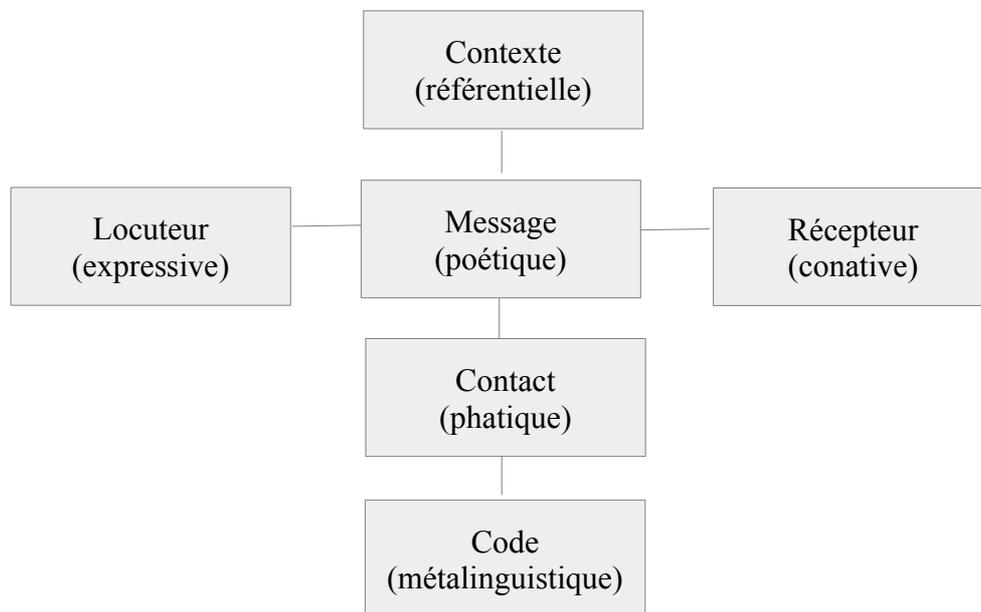
### Annexe 3 : Modèle tridimensionnel d'après Bloom et Lahey (1978)



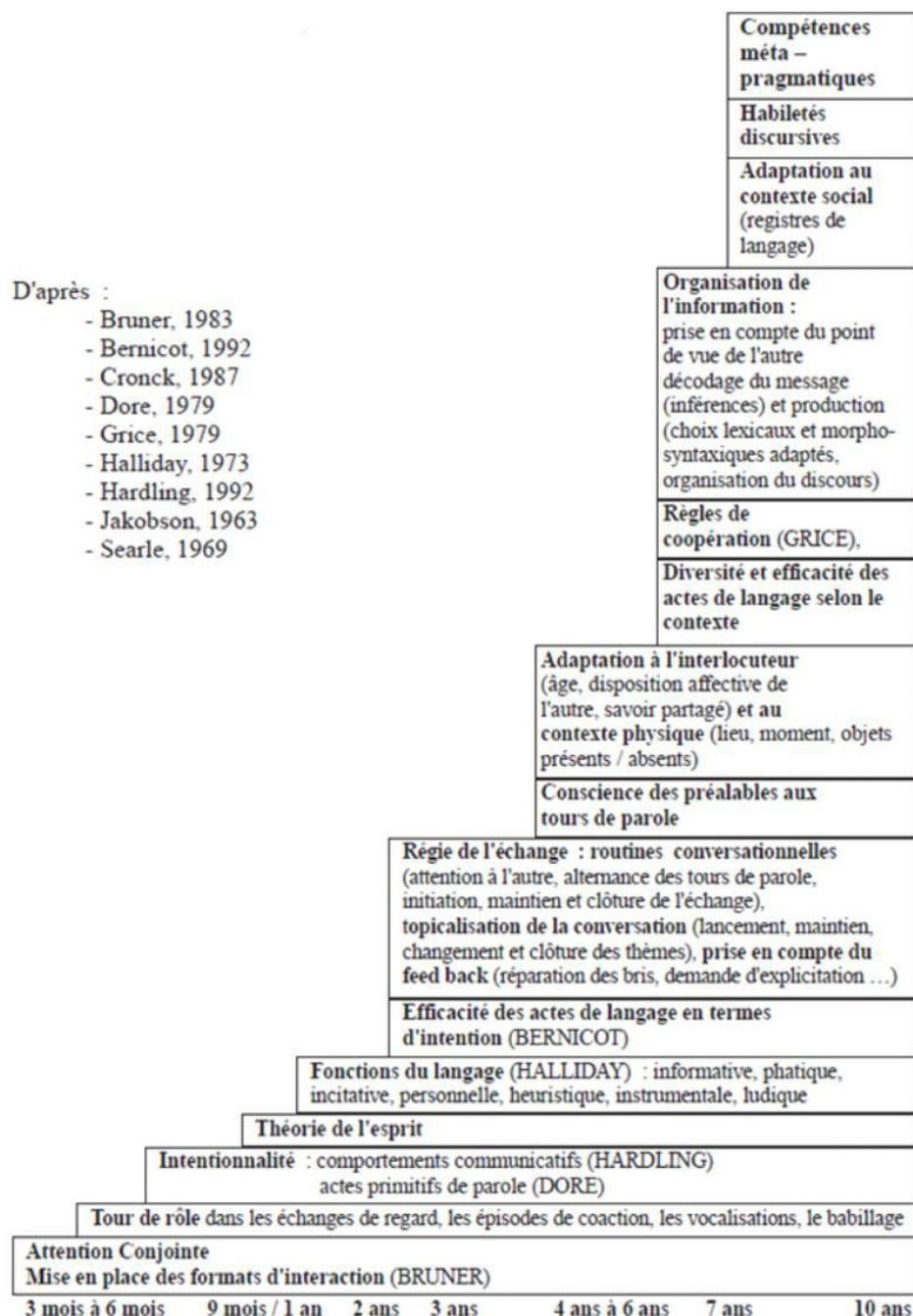
## Annexe 4 : Approche fonctionnelle d'après Owens (1991)



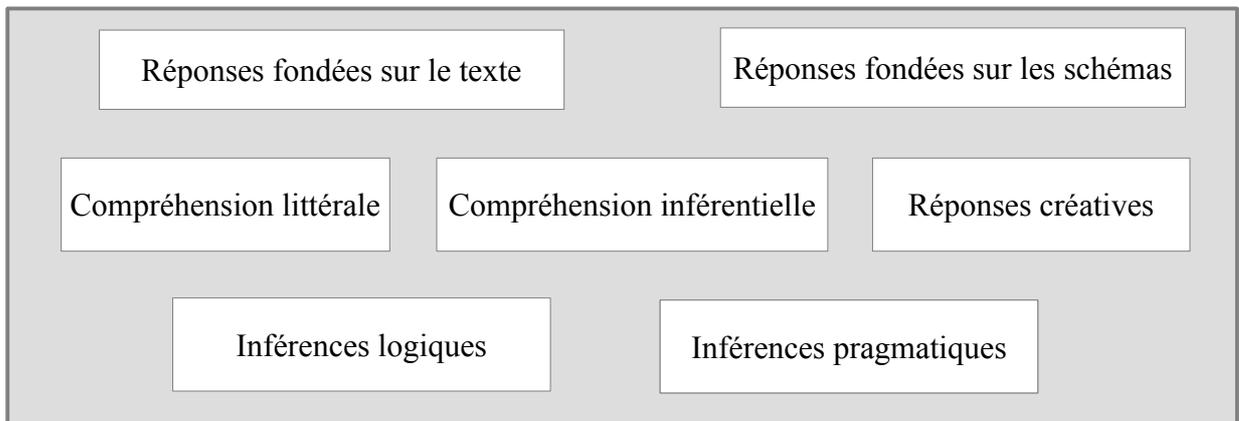
## Annexe 5 : Modèle de communication de Jakobson (1963)



## Annexe 6 : Développement des habiletés pragmatiques en fonction de l'âge



## Annexe 7 : Échelle des inférences de Cunningham (1987)



## Annexe 8 : Tests d'évaluation de la pragmatique

Auteurs	Date de publication	Description
Simon	1980	L'Évaluation Communicative Compétences pour des enfants de 8 à 14 ans. (Traduction libre en français par Vincent en 1995).
Shulman	1985	Le test des Habiletés pragmatiques pour des enfants de 3 à 8 ans.
Chevrie-Muller, Simon, Le Normand, Fournier	1988	La BEPL-B, « le bain des poupées » pour des enfants de 2,9 à 4,3 ans.
Puyuelo Sanclemente, Wiig, Renom Pinsach, Solanas Pérez	1988	Le versant pragmatique du test Bateria de Lenguaje Objectiva y Criterial pour des enfants de 5 à 14 ans.
Wiig, Secord	1989	Le Test of Language Competence (TLC) pour des enfants de 5 à 18 ans.
Le Normand	1991	La Maison Fisher-Price.
Phelps-Terasaki, Phelps-Gunn	1992	Test of Pragmatic Language (TOPL) pour des enfants de 5 à 13 ans.
Adams, Coke, Crutchley, Hesketh, Reeves	2001	L'Assessment of Comprehension and Expression pour des enfants de 6 à 11 ans.
Duchene May-Carle	2003	La gestion de l'implicite pour des adultes de 20 à 75 ans.
Coquet, Ferrand, Roustif	2004	Les tâches pragmatiques de l'EVALO 2-6 pour les enfants de 2 ans 3 mois à 6 ans 3 mois.
Côté, Ferré, Lamelin, Ska, Joannette	2004	Le protocole Montréal d'Évaluation de la Communication pour les adultes.
Bowers, Huisingsh, LoGiudice	2005	Le TOPS (Test Of Problem Solving) 2 pour les adolescents de 12 à 18 ans et le TOPS 3 pour les enfants de 6 à 12 ans.
Laval, Chesnet	2006	Le Logiciel d'Étude des Capacités Pragmatiques en Compréhension.
Lenfant, Thibault, Helloin	2009	Exalang 11-15 : Batterie informatisée d'examen du langage oral, langage écrit, compétences transversales pour collégiens et adolescents de 11 à 15 ans.
Boutard, Guillon, Charlois	2010	L'épreuve des inférences dans le Protocole d'Évaluation du Langage Élaboré de l'Adolescent pour des adolescents de 11 à 21 ans.

## Annexe 9 : Échelles et questionnaires d'analyse des habiletés pragmatiques

Auteurs	Date de publication	Description
Wetherby, Prutting	1984	La grille d'observation.
Hilton	1990	La grille de Tattershall, traduite en français.
Guidetti, Tourrette	1993	L' Échelle d'Évaluation de la Communication Sociale Précoce pour les bébés de 2 à 30 mois.
Bishop	1998	Le Children's Communicative Checklist qui a été révisé par Maillart et Bishop (2003).
Coquet, Ferrand, Roustit	2004	La grille d'observation de l'EVALO 2-6 pour les enfants de 2 ans 3 mois à 6 ans 3 mois.
Monfort, Juarez, Monfort	2005	Le Profil des Troubles Pragmatiques pour des enfants et des adolescents.

# Annexe 10 : Courrier de demande d'autorisation d'intervention au sein de l'école primaire pour la directrice

## Courrier de demande d'autorisation à Mme ???, Directrice de l'école de La Pointe de Contes

A l'attention de Mme ???,  
Directrice de l'école de La Pointe de Contes,  
Antibes, le 25/10/2015.

Objet : Demande d'autorisation d'intervention dans l'école La Pointe de Contes dans le cadre de notre mémoire d'orthophonie.

Mme ???, Directrice de l'école de La Pointe de Contes ,

Nous sommes deux étudiantes en 4<sup>ème</sup> année d'orthophonie à l'Université de Lille 2 et nous travaillons dans le cadre de notre mémoire sur l'élaboration d'un outil d'évaluation de la compréhension inférentielle sur support imagé en situation contextuelle pour des enfants de plus de 10ans.

Ce travail s'effectuera sous la direction de notre maître de mémoire du département d'orthophonie de l'Université de Lille 2, Mr Gamot orthophoniste et enseignant.

Cet outil est destiné à évaluer les capacités en compréhension inférentielle chez des enfants avec troubles spécifiques du langage oral. Afin de comparer leurs résultats nous proposerons le dit-outil à une population similaire d'enfants tout-venant. L'objectif de notre travail est donc de tester notre outil auprès d'une dizaine d'enfants de 10 ans et plus scolarisés en CM2 et au collège.

Pour cette raison, nous nous permettons de vous solliciter pour vous demander l'autorisation d'intervenir dans l'école auprès de la classe de CM2, afin d'effectuer ce travail.

### Cet outil d'évaluation se constitue en deux étapes :

- Une épreuve d'évaluation sous la forme d'images picturales et de questions ouvertes et semi-ouvertes.
- Un questionnaire d'évaluation qualitative de l'épreuve à l'attention des enfants.

Nous envisageons de vous rencontrer afin de vous présenter notre démarche et de répondre à toute requête de votre part. Une autorisation sera aussi, au préalable, demandée aux enfants participants à l'étude ainsi qu'à leurs parents.

Notre travail se déroule en deux étapes :

- Passation individuelle de l'épreuve (l'outil reste à déterminer et la durée de la passation sera approximativement de 15 à 30 minutes).
- Questionnaire à remplir pour juger de la qualité du test.

Dans l'attente d'une réponse favorable, nous vous prions d'agréer, Mme ???, l'expression de nos salutations distinguées.

Pour toute demande d'informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter :  
manon.robaut@etu.univ-lille2.fr    alizee.quillec@etu.univ-lille2.fr

Mlles Quillec Alizée et Robaut Manon.

---

# Annexe 11: Courrier de demande d'autorisation d'intervention au sein du collège pour la principale

## Courrier de demande d'autorisation à Mme ???, Principale du collège de Beaulieu sur Mer

A l'attention de Mme ???,  
Principale du collège de Beaulieu sur Mer,  
Antibes, le 25/10/2015.

Objet : Demande d'autorisation d'intervention dans le collège de Beaulieu sur Mer dans le cadre de notre mémoire d'orthophonie.

Mme ???, Principale du collège de Beaulieu sur Mer,

Nous sommes deux étudiantes en 4<sup>ème</sup> année d'orthophonie à l'Université de Lille 2 et nous travaillons dans le cadre de notre mémoire sur l'élaboration d'un outil d'évaluation de la compréhension inférentielle sur support imagé en situation contextuelle pour des enfants de plus de 10ans.

Ce travail s'effectuera sous la direction de notre maître de mémoire du département d'orthophonie de l'Université de Lille 2, Mr Gamot orthophoniste et enseignant.

Cet outil est destiné à évaluer les capacités en compréhension inférentielle chez des enfants avec troubles spécifiques du langage oral. Afin de comparer leurs résultats nous proposerons le dit-outil à une population similaire d'enfants tout-venant. L'objectif de notre travail est donc de tester notre outil auprès d'une dizaine d'enfants de 10 ans et plus scolarisés en CM2 et au collège.

Pour cette raison, nous nous permettons de vous solliciter pour vous demander l'autorisation d'intervenir dans l'école auprès des classes de 6ème et de 5ème, afin d'effectuer ce travail.

### Cet outil d'évaluation se constitue en deux étapes :

- Une épreuve d'évaluation sous la forme d'images picturales et de questions ouvertes et semi-ouvertes.
- Un questionnaire d'évaluation qualitative de l'épreuve à l'attention des enfants.

Nous envisageons de vous rencontrer afin de vous présenter notre démarche et de répondre à toute requête de votre part. Une autorisation sera aussi, au préalable, demandée aux enfants participants à l'étude ainsi qu'à leurs parents.

Notre travail se déroule en deux étapes :

- Passation individuelle de l'épreuve (l'outil reste à déterminer et la durée de la passation sera approximativement de 15 à 30 minutes).
- Questionnaire à remplir pour juger de la qualité du test.

Dans l'attente d'une réponse favorable, nous vous prions d'agréer, Mme ???, l'expression de nos salutations distinguées.

Pour toute demande d'informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter :  
manon.robaut@etu.univ-lille2.fr alizee.quillec@etu.univ-lille2.fr

Mlles Quillec Alizée et Robaut Manon.

---

# Annexe 12 : Formulaire de consentement pour l'enfant

## ENFANT

### Consentement de participation à une étude clinique en lien avec un mémoire étudiant de fin de cursus

De Mademoiselle, Madame, Monsieur (nom, prénom) : .....  
Adresse : .....

Dans le cadre de leur mémoire d'orthophonie, réalisé sous la direction de leur maître de mémoire du département d'orthophonie de l'Université de Lille 2, Mr Gamot orthophoniste et enseignant, Mlles Quillec Alizée et Robaut Manon m'ont proposé de participer à une étude dont l'objectif général est d'évaluer les compétences inférentielles sur support imagé.

J'ai reçu des informations précisant les modalités de déroulement de cette étude clinique et exposant notamment les éléments suivants :

- L'évaluation ne nécessite aucune mesure invasive.
- Elle se fera sur environ 20 à 30 minutes.
- On me demandera de regarder des histoires en images et de restituer ce que j'en ai compris et de répondre oralement aux questions sur ces images.
- Toutes les données recueillies seront anonymisées.
- Ma participation ne fera l'objet d'aucune rétribution.

J'ai eu la possibilité de poser toutes les questions qui me paraissaient utiles, et les personnes ont répondu à toutes les questions que je souhaitais leur poser.

J'ai disposé d'un délai de réflexion suffisant avant de prendre ma décision.

On m'a précisé que je suis libre d'accepter ou de refuser, que ma décision ne changera en rien mes relations avec les intervenants.

**Dans ces conditions, j'accepte de participer à cette évaluation dans les conditions précisées.**

Si je le désire, je serai libre à tout moment d'arrêter ma participation.

Je pourrai à tout moment demander toute information complémentaire aux examinatrices.

Fait à : .....

Le : .....

#### Sujet

Nom :

Signature :

#### Examinatrices

Noms :

Signatures :

Pour toute demande d'informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter :

manon.robaut@etu.univ-lille2.fr    alizee.quillec@etu.univ-lille2.fr

# Annexe 13 : Formulaire de consentement pour le référent légal

## REFERENT LEGAL

### Consentement de participation à une étude clinique en lien avec un mémoire étudiant de fin de cursus

De Mademoiselle, Madame, Monsieur (nom, prénom) : .....  
Adresse : .....

Dans le cadre de leur mémoire d'orthophonie, réalisé sous la direction de leur maître de mémoire du département d'orthophonie de l'Université de Lille 2, Mr Gamot orthophoniste et enseignant, Mlles Quillec Alizée et Robaut Manon ont proposé à mon enfant (NOM - Prénom)..... de participer à une étude dont l'objectif général est d'évaluer les compétences inférentielles sur support imagé.

J'ai reçu des informations précisant les modalités de déroulement de cette étude clinique et exposant notamment les éléments suivants :

- L'évaluation ne nécessite aucune mesure invasive.
- Elle se fera sur environ 20 à 30 minutes.
- On demandera à mon enfant de regarder des histoires en images et de restituer ce qu'il en a compris et de répondre oralement aux questions sur ces images.
- Toutes les données recueillies seront **anonymisées**.
- Sa participation ne fera l'objet d'aucune rétribution.

J'ai eu la possibilité de poser toutes les questions qui me paraissaient utiles, et les personnes ont répondu à toutes les questions que je souhaitais leur poser.

J'ai disposé d'un délai de réflexion suffisant avant de prendre ma décision.

On m'a précisé que je suis libre d'accepter ou de refuser, que ma décision ne changera en rien mes relations avec les intervenants.

**Dans ces conditions, j'accepte que mon enfant participe à cette évaluation dans les conditions précisées.**

S'il le désire, il sera libre à tout moment d'arrêter sa participation.

Je pourrai à tout moment demander toute information complémentaire aux examinatrices.

Fait à : .....

Le : .....

**Référent légal**

Nom :

Signature :

**Examinatrices**

Noms :

Signatures :

Pour toute demande d'informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter :  
manon.robaut@etu.univ-lille2.fr    alizee.quillec@etu.univ-lille2.fr

# Annexe 14 : Questionnaire de recueil d'informations à propos de l'enfant

## Questionnaire non obligatoire de recueil d'informations à propos de votre enfant

- 1) Votre enfant a-t-il déjà été suivi en orthophonie ? OUI NON
- 2) Est-il toujours suivi actuellement ? OUI NON
- 3) Si c'est le cas, pouvez-vous nous stipuler la raison brièvement (non obligatoire) .....
- ..
- 4) Autres informations qui vous paraissent importantes à nous transmettre : .....
- .....
- .....
- .....

Nous vous remercions chaleureusement pour votre contribution à notre mémoire.  
Mlles Quillec Alizée et Robaut Manon.

\_\_\_\_\_

# Annexe 15 : Convention de recherche d'orthophonie

Tel : 03.20.62.76.18 - Fax : 03.20.62.76.04  
E-Mail : [inst-orthophonie@univ-lille2.fr](mailto:inst-orthophonie@univ-lille2.fr)

**INSTITUT D'ORTHOPHONIE**  
**"Gabriel Decroix"**  
FACULTE DE MEDECINE  
59045 LILLE CEDEX



## CONVENTION DE RECHERCHE D'ORTHOPHONIE

Dans le cadre d'un mémoire en orthophonie

ENTRE L'UNIVERSITE DE LILLE 2 - Faculté de Médecine -  
INSTITUT D'ORTHOPHONIE

ET L'ORGANISME accueillant un étudiant de l'Institut d'Orthophonie.

### Article 1 :

La présente convention règle les rapports

ENTRE .....

Représenté par : .....

Adresse : .....

.....

Tél : .....

ET L'Université de Lille 2 (U.F.R de Médecine - Institut d'Orthophonie) représentée par Monsieur le Doyen de la Faculté de Médecine et Madame le Directeur de l'Institut d'Orthophonie.

ET M..... étudiant

en ..... **année d'études.**

pour la période du ..... au .....

### Article 2 :

Le travail de recherche de l'étudiant s'effectue sous la responsabilité administrative du Directeur de l'établissement d'accueil, ou de l'orthophoniste en exercice libéral et sous la direction de maître de mémoire. Les étudiants sont soumis au règlement intérieur de l'établissement et astreints aux obligations du secret professionnel.

Le maître de mémoire peut demander par écrit à l'étudiant de se soumettre aux règles d'installation en usage dans la profession.

**Article 3 :** En aucun cas, ce travail de recherche ne peut faire l'objet d'une rémunération de l'étudiant.

**Article 4 :** Le ou les responsables des Centres et Services formateurs acceptent que les étudiants en Orthophonie examinent et évaluent les sujets ou patients qui seront à inclure dans leur travail de mémoire.

**Article 5 :** Le maître de mémoire est particulièrement chargé :

- d'accueillir les étudiants,
- de mettre en contact les étudiants avec l'ensemble de l'équipe de l'établissement (psychologue, médecin, etc ...),
- de contrôler régulièrement le travail réalisé.

Il participe au Jury de mémoire correspondant.  
Dans les établissements scolaires, l'étudiant est accueilli par le Directeur.

**Article 6 :** Un acte d'évaluation ou de rééducation exécuté par un étudiant doit être considéré comme acte gratuit.

**Article 7 :** Le coordonnateur de la recherche est chargé des liaisons administratives avec les maîtres de mémoire.

**Article 8 :** L'inscription au Certificat de Capacité d'Orthophoniste ouvrant droit au bénéfice de la Sécurité Sociale étudiante, les étudiants continueront à recevoir au titre de ce régime, d'une part les prestations en nature d'assurances maladie (remboursement total ou partiel des frais de soin, d'hospitalisation, appareillage...) et de l'assurance maternité. Dans le cas contraire, les dites prestations pourront être servies s'ils ont la qualité d'ayant-droit d'assurés sociaux au sens de l'article 285 du Code de la Sécurité Sociale.

***Cette affiliation exclut :***

1- Le versement des prestations en espèces de l'assurance maladie et maternité (indemnités journalières) et éventuellement des prestations au titre des assurances invalidité, décès).

2- Les dommages causés par le fait de l'étudiant lui-même et engageant sa responsabilité civile en application des articles 1382 à 1386 du Code Civil. Cependant l'étudiant s'engage à souscrire une assurance individuelle couvrant un capital en cas de décès, un capital en cas d'incapacité permanente totale, et en cas d'accident un remboursement des frais médicaux, pharmaceutiques, d'hospitalisation à 100 %, ainsi qu'une assurance responsabilité civile couvrant les dommages corporels, matériels et immatériels causés aux tiers.

D'autre part, l'article L 412-8 du Code de la Sécurité Sociale a étendu la couverture du risque Accident du Travail aux accidents survenus en stage non rémunérés ainsi que les trajets relatifs à ceux-ci.

C'est pourquoi, en cas d'accident survenant à l'un des étudiants, l'organisme d'accueil s'engage à adresser une déclaration d'accident du travail, par lettre recommandée avec une demande d'avis de réception, sous les 48 heures à la

**Caisse Primaire d'Assurance Maladie  
Service des Accidents du Travail  
2, rue d'Iéna  
59851 LILLE CEDEX**

et de renvoyer le double de la déclaration à l'Institut d'Orthophonie.

**Article 9 :**

L'Institut d'Orthophonie certifie que les étudiants ont bénéficié des vaccinations antipoliomyélite, antidiphthérie, anti-hépatite B et que leur test tuberculinique est positif ou que deux tentatives infructueuses de vaccination par le B.C.G. ont été effectuées.

A défaut, le signataire déclare avoir pris connaissance de la nécessité de ces vaccinations et prendre sous sa responsabilité les risques encourus en cas de non vaccination.

**Article 10 :**

Au cas où le ou les étudiants accueillis constitueraient une gêne importante pour le travail de l'établissement, le maître de mémoire pourrait immédiatement interrompre le travail engagé après avoir averti l'Institut des motifs de sa décision.

**Article 11 :**

L'Institut prévoit d'organiser régulièrement des conférences post-universitaires ouvertes aux maîtres de mémoire et répondant aux désirs que ceux-ci pourraient exprimer. Les maîtres de mémoire peuvent également assister aux cours d'orthophonie les intéressant. Ils ont également accès à la bibliothèque universitaire.

**P. le Président de l'Université de Lille 2  
Le Doyen de la Faculté de Médecine,**

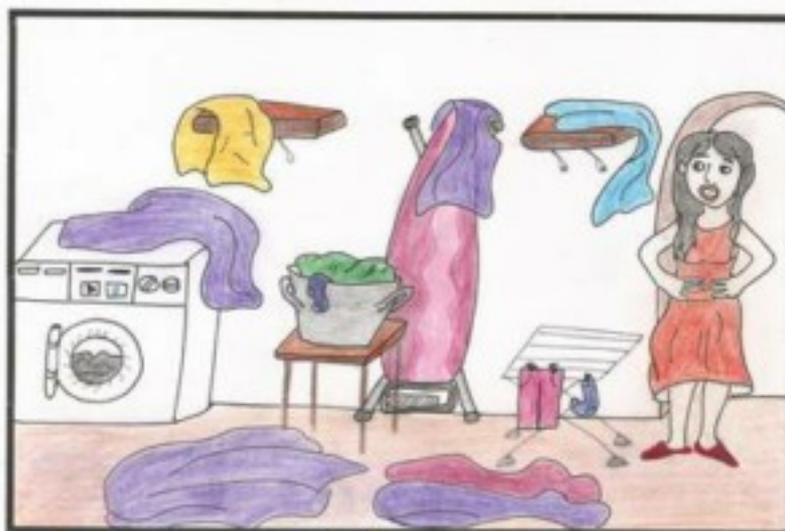
**Le Chef d'établissement  
d'accueil ,**

**Pr Didier GOSSET**

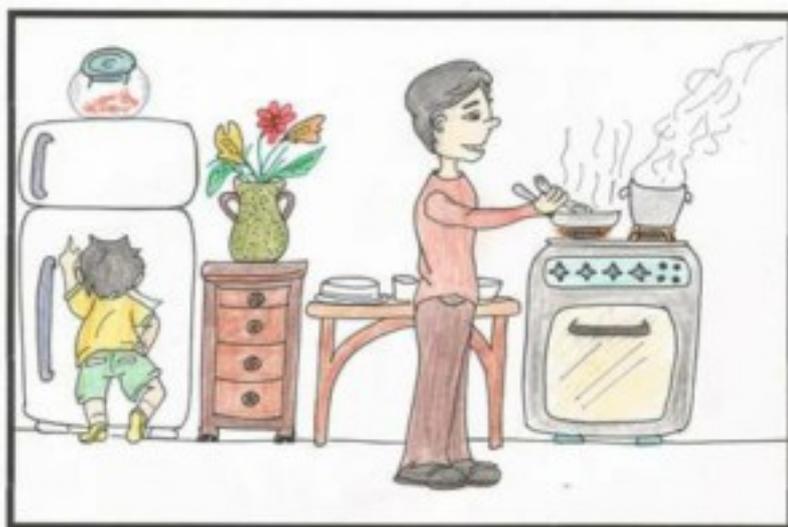
**L'Etudiant,  
Nom, Prénom,**

**Le Responsable du mémoire,**

## Annexe 16 : Images de l'item 3



## Annexe 17 : Images de l'item 4



## Annexe 18 : Titres des saynètes et inférences attendues

Numéro de l'item et son titre	Inférences attendues
1 : La jeune fille et le vase	a) La jeune fille a voulu prendre/toucher le vase et l'a renversé. b) La jeune fille accuse le bébé d'être responsable de sa bêtise.
2 : L'arrêt de bus	a) En traversant la route, la voiture a éclaboussé les personnes.
3 : La buanderie	a) Le chat a mis le désordre dans la buanderie.
4 : La cuisine	a) L'enfant est trop petit pour atteindre le haut du réfrigérateur. b) L'enfant a demandé au monsieur de prendre les bonbons.
5 : Le chat et l'oiseau	a) Le chat est monté dans l'arbre pour manger (ou jouer avec) l'oiseau.
6 : La piscine	a) L'homme a perdu son maillot (en plongeant).
7 : Jour de neige	a) La petite fille a jeté la boule de neige sur le petit garçon.
8 : Les mains sales	a) La jeune fille s'est lavé les mains car elles étaient sales.
9 : Le quai de la gare	a) Les voyageurs sont montés dans le train.
10 : La promenade du chien	a) Le monsieur a lâché la laisse car le chien tirait trop fort.
11 : Au port	a) La mouette a déféqué sur la tête du monsieur.
12 : L'écurie	a) La jeune fille est tombée du cheval.
13 : La tirelire	a) La petite fille a acheté des fleurs.
14 : La campagne	a) Le garçon a arraché les plumes du coq et de la poule.
15 : Chez le coiffeur	a) La femme est allée se faire couper les cheveux chez le coiffeur.
16 : Le passage piéton	a) La dame traverse car le feu est passé au vert.
17 : Les garçons jouent au football	a) La moto a percuté le garçon.
18 : Le pique-nique	a) Le ballon a renversé le saladier de fraises.
19 : Dans le bus	a) Le garçon a cédé sa place à la vieille dame.
20 : La fille devant la télévision	a) Le monsieur a remplacé la part de gâteau de la jeune fille par une banane.

# Annexe 19 : Protocole de passation

## Protocole de passation

Il s'agit d'une épreuve permettant d'évaluer la compréhension conceptuelle d'inférences sur support imagé pour des enfants de plus de 10 ans ayant un trouble spécifique du langage oral.

Le matériel se constitue de 21 saynètes dont un exemple, d'un carton vierge représentant l'inférence à restituer et d'une feuille de passation.

L'examinateur présente l'épreuve au sujet en lui disant : « **Je vais te montrer des images. Elles racontent une histoire. A chaque fois, tu devras me dire ce qu'il s'est passé entre le début et la fin de l'histoire.** »

L'examinateur place face à l'enfant l'image du début de l'histoire à gauche et celle de la fin à droite. Puis, il intercale l'image vierge au centre entre l'image du début et l'image de la fin. Lorsque l'examinateur pose la première question « Peux-tu me dire ce qu'il s'est passé entre l'image du début et l'image de la fin de l'histoire ? », il pointe les images correspondantes.

En plaçant l'item d'entraînement devant le sujet, l'examinateur explique qu'il y aura toujours trois images disposées dans le sens de la lecture. « **En premier ce sera toujours l'image du début de l'histoire (pointer l'image correspondante) et en dernier ce sera toujours l'image de la fin de l'histoire (pointer l'image correspondante). Et au milieu c'est une image blanche (pointer l'image vierge). Tu vas devoir me dire ce qu'il s'est passé entre ces deux images.** »

L'examinateur veillera à ce que l'enfant conserve les images sous les yeux.

L'examinateur procède en 3 étapes (A,B,C) :

**A-** Dire à l'enfant : « **Peux-tu me dire ce qu'il s'est passé entre l'image du début et l'image de la fin de l'histoire ?** ». A chaque fois, pointer l'image correspondante.

Si l'inférence attendue est restituée, entourer « 1 » et passer à l'item suivant.

Si l'inférence attendue n'est pas restituée, entourer « 0 » et passer à l'étape B.

**B-** Dire à l'enfant : « **Quels changements peux-tu observer entre l'image du début et l'image de la fin de l'histoire ?** ». A chaque fois, pointer l'image correspondante.

Si l'inférence attendue est restituée, entourer « 1 » et passer à l'item suivant.

Si l'inférence attendue n'est pas restituée, entourer « 0 » et passer à l'étape C.

**C-** Poser les questions proposées sur la feuille de passation. L'inférence attendue, notée « a ) » implique la question notée « a ) », de même l'inférence attendue, notée « b ) » implique la question notée « b ) ».

Si toutes les inférences attendues sont restituées, entourer « 1 » et passer à l'item suivant.

Si les inférences attendues ne sont pas restituées ou partiellement restituées, entourer « 0 », et passer à l'item suivant.

Le score total pour chaque item sera de « 0 » ou « 1 ». Si le sujet ne réussit aucune des étapes, son score sera de « 0 ». Si le sujet réussit une des étapes, son score sera de « 1 ». De plus, en-dessous de chaque item, il vous faudra noter l'étape à laquelle l'enfant a réussi l'item, soit A, B ou C et son score à l'item (.../1).

A côté de chaque étape (A,B,C), afin d'étayer l'analyse qualitative, noter la réponse de l'enfant. Rappelons cependant que le but n'est pas d'analyser un corpus mais d'évaluer la compréhension inférentielle.

A la fin du cahier de passation, vous trouverez un tableau récapitulatif le score total selon chaque étape et le score total de l'épreuve.

L'examineur peut, à titre indicatif, chronométrer l'épreuve.

Afin de faciliter l'usage du matériel, au verso de chaque image est noté le numéro de l'item et la lettre « D » ou « F » respectivement « Début » ou « Fin » ce qui correspond à la place de l'image. De plus, sur la feuille de passation, le numéro et le titre des items sont indiqués mais ne doivent pas être énoncés au sujet.

Un item d'entraînement est disponible afin de vérifier si l'enfant a bien compris la consigne.

**Item d'entraînement : Le verre de jus d'orange**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) Ils se sont servis du jus d'orange.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C	
a) Pourquoi la carafe est-elle vide ?.....	1 0
.....	
Étape réussie et score total : ... /1	

# Annexe 20 : Cahier de passation

## Cahier de passation

Nom :  
 Prénom :  
 Date de naissance :  
 Age :  
 Classe :  
 Date de passation :

### **Item 1 : La jeune fille et le vase**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) La jeune fille a voulu prendre/toucher le vase et l'a renversé. b) La jeune fille accuse le bébé d'être responsable de sa bêtise.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C a) Qu'a fait la jeune fille ? .....	1 0
b) Pourquoi la jeune fille montre-t-elle le bébé ? .....	
Étape réussie et score total : ... ./1	

### **Item 2 : L'arrêt de bus**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) En traversant la route, la voiture a éclaboussé les personnes.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C a) Pourquoi les 3 personnes sont-elles en colère ? .....	1 0
.....	
Étape réussie et score total : ... ./1	

**Item 3 : La buanderie**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) Le chat a mis le désordre dans la buanderie.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C	
a) Pourquoi la femme est-elle en colère ? .....	1 0
.....	
Étape réussie et score total : ... .. /1	

**Item 4 : La cuisine**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) L'enfant est trop petit pour atteindre le haut du réfrigérateur. b) L'enfant a demandé au monsieur de prendre les bonbons.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C	
a) Pourquoi l'enfant ne prend-il pas les bonbons ? .....	1 0
.....	
b) Comment a-t-il fait pour avoir les bonbons ? .....	
.....	
Étape réussie et score total : ... .. /1	

**Item 5 : Le chat et l'oiseau**

Inférence(s) attendue(s) :	Score
a) Le chat est monté dans l'arbre pour manger (ou jouer avec) l'oiseau.	
Étape A .....	1 0
Étape B .....	1 0
Étape C	
a) Pourquoi le chat est-il monté dans l'arbre ? .....	1 0
.....	
Étape réussie et score total : ... .. /1	

# Annexe 21 : Questionnaire d'appréciation de l'épreuve

## QUESTIONNAIRE SUR L'EPREUVE

Consigne : Entourez votre réponse pour les questions 1 à 4.

**1) Appréciation de la difficulté**

1 (= très facile)    2 (= facile)    3 (= difficile)    4 (= très difficile)

**2) Ressenti au niveau de la durée**

1 (= très court)    2 (= court)    3 (= un peu long)    4 (= très long)

**3) Appréciation qualitative : Avez-vous apprécié l'épreuve ?**

1 (= pas du tout)    2 (= un peu)    3 (= oui)    4 (= beaucoup)

**4) Appréciation du support imagé : Avez-vous compris les dessins ?**

1 (= pas du tout)    2 (= peu seulement)    3 (= quasiment tout)  
4 (= oui tout compris)

**5) Ce que vous avez le plus et le moins apprécié**

Par exemple : les dessins, l'humour, les histoires, les personnages...

Les +

.....  
.....  
.....

Les -

.....  
.....  
.....

**6) Si vous avez quelque chose à ajouter :** .....

.....  
.....

Merci de votre participation !

\_\_\_\_\_